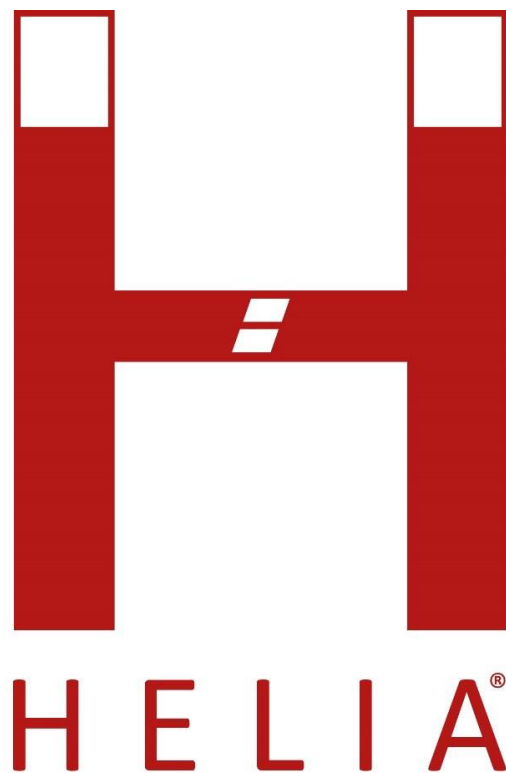


Bedienungsanleitung zu HELIA® Assistenzsystemen





Inhalt

VORWORT	3
LIEFERUMFANG	4
SICHERHEITSHINWEISE	4
EINSATZBEREICHE DER HELIA® ASSISTENZSYSTEME	5
HELIA® Alarm.....	5
HELIA® Dispenser	5
HELIA® Lebenszeichen.....	6
HELIA® Notruf privat	6
HELIA® BASISSTATION	7
Hardware Aufbau	7
LED-Anzeige.....	7
HELIA® INBETRIEBNAHME	7
EINSTELLUNGEN ONLINE VORNEHMEN „MEINE HELIA® KONFIGURIEREN“	8
Anmelden mit Ihrem eigenem HELIA® Account.....	8
Hinzufügen Ihrer neuen HELIA® Basisstation	8
Einstellungen an einer HELIA® Basisstation vornehmen.....	9
Sensoren konfigurieren	10
Zustellung an Empfänger überprüfen.....	12
NEUE HELIA® SENSOREN HINZUFÜGEN	12
DIE HELIA® BASISSTATION EINSCHALTEN	12
DIE HELIA® BASISSTATION MIT DEM INTERNET VERBINDEN	12
HELIA PUSH APP	13
ZURÜCKSETZEN DER HELIA® BASISSTATION	13
TECHNISCHE DETAILS	14
Technische Daten zur HELIA® Basisstation.....	14
TECHNISCHE DATEN ZU DEN VERSCHIEDENEN VARIANTEN	14
GERÄTEUPDATE	15
GARANTIEBEDINGUNGEN	16



Sehr geehrter Kunde,

Sie haben sich für ein HELIA® Assistenzsystem, ein Qualitätsprodukt der ISIS IC GmbH entschieden.

Die ISIS IC GmbH bietet Ihnen Produkte, die ein Höchstmaß an Komfort mit Konzentration auf das Wesentliche verbinden. Produkte, die Ihren Ansprüchen genügen und weitgehend selbsterklärend sowie einfach zu bedienen sind. Die Produkte haben sich darüber hinaus als zuverlässig, nachhaltig und wartungsarm erwiesen.

Die vorliegende Bedienungsanleitung beschreibt den Aufbau und die Bedienung eines HELIA® Assistenzsystems. Bitte lesen Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme des HELIA® Assistenzsystems und beachten Sie die Sicherheitshinweise.

Hinweis zu Verlinkungen in der digitalen Version der Bedienungsanleitung: Wir haben in dieser Bedienungsanleitung wichtige Verlinkungen hinzugefügt, durch die Sie mit einem einfachen Klick auf die entsprechende Seite finden. Sie erkennen diese Verlinkungen an der blauen Schriftfarbe, zusätzlich sind diese Verlinkungen unterstrichen.

Bitte beachten Sie, dass diese Links selbstverständlich nur in der digitalen Version der Bedienungsanleitung zur Verfügung stehen. Beachten Sie bitte auch, dass die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung in der gedruckten Version, je nach Drucker, eventuell nicht detailliert erkennbar sind.

Danke für Ihr Vertrauen!



Lieferumfang

HELIA® - Nähe weltweit

HELIA® Basisstation (Ihre individuelle HELIA® Nummer finden Sie auf der Rückseite des Gerätes; zudem auf der Seite der Verpackungskartonage),

Anzahl der Sensoren: je nach Variantenwahl Dispenser (1), Lebenszeichen (2), Notruf (1), Alarm (1),

Netzteil,

LAN-Kabel,

HELIA® Gerätepass (mit Ihrer HELIA® Nummer zur Weitergabe an Angehörige),
kostenfreie App im Google Play Store und im App Store unter „HELIA Push“.

Sicherheitshinweise

Achten Sie beim Anschließen der HELIA® Basisstation darauf, dass sich niemand durch einen Kurzschluss verletzen kann. Stellen Sie sicher, dass alle Personen im Haushalt im sicheren Umgang mit der HELIA® Basisstation eingewiesen werden.

Dieses System kann von Kindern ab 16 Jahren und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrungen und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Systems unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Vor dem Reinigen der HELIA® Basisstation ist die Stromzufuhr zu unterbrechen.

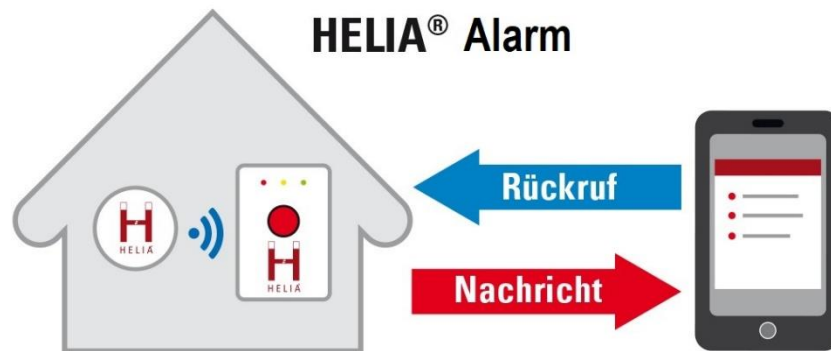
Die HELIA® Basisstation muss im Temperaturbereich zwischen 15°C und 25°C im Innenraum gelagert bzw. betrieben werden. Der bestimmungsgemäße Gebrauch schließt auch die Wartung mit ein. Das HELIA® Assistenzsystem erhält automatisch Software-Updates. Das Gerät darf nicht manipuliert werden. Wird z.B. die Speicherkarte entfernt, führt dieses zur Beschädigung der HELIA® Basisstation und Zertifizierung und Garantie erlöschen.



Einsatzbereiche der HELIA® Assistenzsysteme

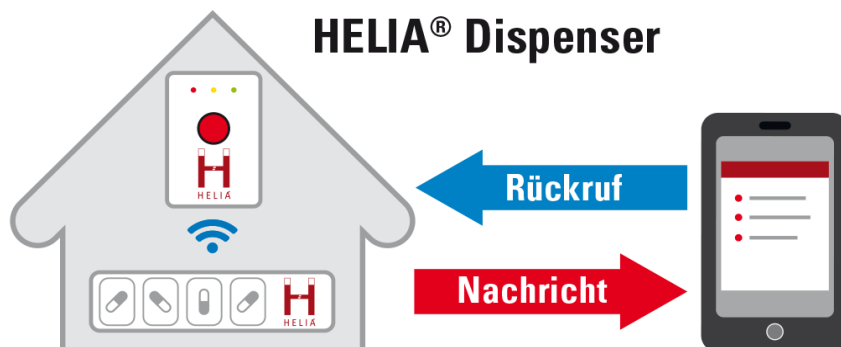
HELIA® Alarm

HELIA® Alarm bietet die Möglichkeit, eine Meldung via Push-Nachricht zu versenden (alternativ via E-Mail), falls unerwünschte Aktivitäten festgestellt werden. Dies kann auch an Zeiträume gekoppelt werden. Der HELIA® Sensor wird dabei an Gegenständen befestigt, die nicht benutzt oder bewegt werden sollen. Diese können unter anderem die Terrassentür, die Kellertür, das Fahrrad, der Backofen und/oder das Fenster sein. Bei jedem Gegenstand kann dem zugehörigen Sensor ein Zeitraum der Sofortmeldung (vgl. Einstellungen) zugeordnet werden. Mit der Sofortmeldung kann sichergestellt werden, dass im Haushalt einer angehörigen Person kein unerwünschtes Ereignis stattfindet. Im Zweifelsfall kann somit ein Rückruf erfolgen oder ein Wachdienst bzw. die Polizei zu Hilfe gerufen werden.



HELIA® Dispenser

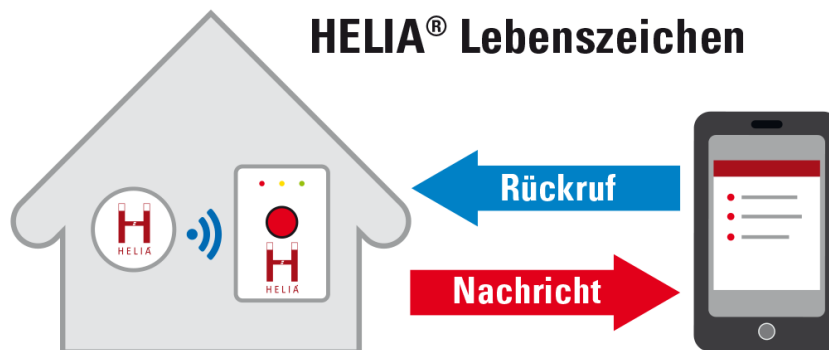
Mit dem HELIA® Dispenser können Patienten und Angehörige sicherstellen, dass die verordneten Medikamente zeitgerecht genommen werden. Wenn keine Medikamenteneinnahme innerhalb eines definierten Zeitraums (vgl. Einstellungen) erfolgt, löst ein Sensor erst die akustische Erinnerungsfunktion und – sofern die Medikamente immer noch nicht entnommen wurden – anschließend eine Benachrichtigung aus. Angehörige oder auch der Pflegedienst erhalten diese als Push-Nachricht auf die HELIA® App ihres Smartphones oder auch optional als E-Mail.





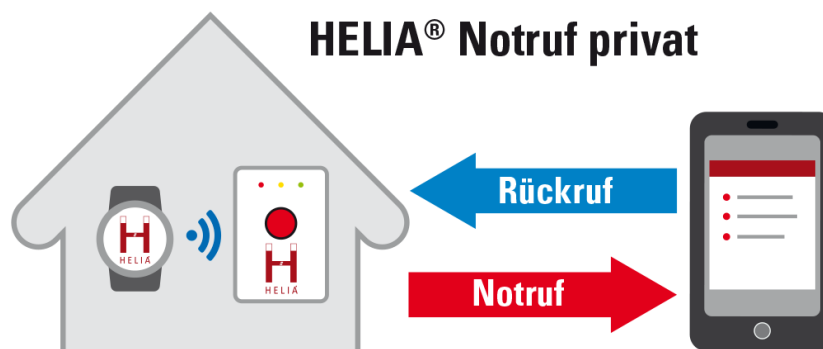
HELIA® Lebenszeichen

Wer sich bewegt ist in der Regel wohlauf! Durch den Einsatz eines Bewegungssensors, der beispielsweise an der Badezimmer- oder Külschranktür angebracht wird, ist das HELIA® Assistenzsystem zum passiven Notrufsystem erweiterbar. Registriert der Sensor innerhalb eines definierten Zeitfensters keine Bewegung, erfolgt die Benachrichtigung der hinterlegten Kontaktperson. Das können Angehörige sein oder auch der Pflegedienst. Sie erhalten eine Push-Nachricht auf ihre HELIA® App (alternativ eine E-Mail) über das ausgebliebene Lebenszeichen. Häufig stellt sich die Situation bei telefonischer Rückfrage als harmlos heraus und ist auf eine Abweichung bei den alltäglichen Gewohnheiten des Anwenders zurückzuführen.



HELIA® Notruf privat

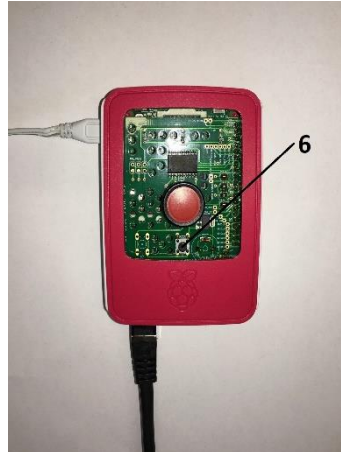
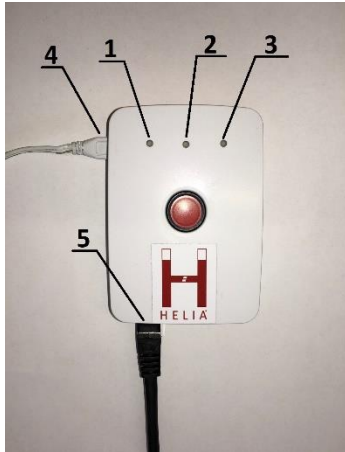
HELIA® Notruf privat bietet den aktiven Notruf. Er wird - mittels Wandtaster, zum Beispiel im Bad; dem HELIA® Anhänger oder dem Armband - per Knopfdruck durch den Anwender ausgelöst. Auch hier erfolgt die Alarmübermittlung via Push-Nachricht an die HELIA® App (alternativ via E-Mail). Angehörige haben so die Möglichkeit unmittelbar durch einen Anruf zu reagieren – und das beruhigende Gefühl alles für die Sicherheit ihrer Lieben zu tun.





HELIA® Basisstation

Hardware Aufbau



- 1 – Rote Status LED
- 2 – Gelbe Status LED
- 3 – Rote Status LED
- 4 – Anschluss für Stromversorgung
- 5 – Netzwerk Anschluss
- 6 – (Unterm Deckel) Funktionstaster zum Einlernen neuer Sensoren und Zurücksetzen

LED-Anzeige

- Gelb blinkt zyklisch – HELIA® startet
- Grün blinkt zyklisch – HELIA® verbindet sich mit dem Server
- Grün leuchtet dauerhaft – HELIA® ist online und betriebsbereit
- Grün leuchtet dauerhaft + Gelb blinkt im Takt – Einlernvorgang für neue Sensoren
- Gelb blinkt einmal – HELIA® Sensor Paket empfangen
- Rot leuchtet dauerhaft – HELIA® konnte keine Verbindung zum Internet herstellen

HELIA® Inbetriebnahme

Wir empfehlen, das HELIA® Assistenzsystem zuerst online unter „Meine HELIA® - Konfiguration“ einzurichten. Anschließend können Sie das System zu Hause an eine Stromquelle anschließen und mit dem Internet verbinden.

Hinweis: Um Ihre HELIA® Basisstation online einzurichten, halten Sie Ihre HELIA® Nummer bereit.

Empfehlung: Geben sie den Gerätepass an einen Angehörigen oder bewahren Sie diesen in Ihrem Portemonnaie bzw. an einem anderen sicheren Ort auf.



Einstellungen online vornehmen „Meine HELIA® konfigurieren“

Anmelden mit Ihrem eigenem HELIA® Account

Klicken Sie auf unserer Homepage www.helia.online in der Menüleiste auf „Meine HELIA® - Konfiguration“.

Wenn Sie bereits einen HELIA® Account besitzen können Sie sich mit ihren Zugangsdaten anmelden.

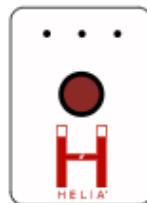
Falls dies nicht der Fall ist, können Sie über die Schaltfläche „Erstellen Sie Ihr Konto“ einen neuen Account anlegen. Dazu folgen Sie den Anweisungen auf der Webseite. Zum Erstellen Ihres neuen HELIA® Accounts müssen Sie abschließend über einen, Ihnen per E-Mail zugeschicktem, Bestätigungslink Ihre E-Mail-Adresse bestätigen.

Hinzufügen Ihrer neuen HELIA® Basisstation

Nach dem Anmelden auf der HELIA® Konfigurationswebseite sehen Sie die Übersicht Ihrer HELIA® Geräte.

Über die Schaltfläche „Gerät hinzufügen“ können Sie Ihre neue HELIA® Basisstation hinzufügen.

Dazu geben Sie die HELIA® Nummer in das Eingabefeld ein. Diese finden Sie auf der HELIA® Verpackung, auf der Rückseite Ihrer HELIA® Basisstation sowie auf dem HELIA® Gerätepass.



Bitte geben Sie Ihre HELIA® Nummer ein. Diese finden Sie auf der Verpackung Ihrer HELIA® Basisstation und auf einer Visitenkarte, welche mitgeliefert wurde.

HELIA® Nummer

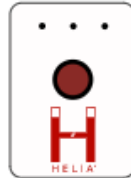
Gerät hinzufügen

[Zurück](#)




Einstellungen an einer HELIA® Basisstation vornehmen

Nachdem Sie eine HELIA® Basisstation zu Ihrem Account hinzugefügt haben, können Sie diese bearbeiten. Wählen Sie hierfür die entsprechende HELIA® Basisstation aus Ihrer Übersichtsliste aus.



Speichern

Basisinformationen	E-Mail-Empfängerliste
<p>Sensoren konfigurieren</p>	<p>E-Mail-Empfänger hinzufügen</p>
<p>Standortname</p> <input type="text" value="unbenanntes HELIA® Gerät"/>	
<p>Rufnummer am Standort</p> <input type="text"/>	
<p>Zeitzone</p> <input type="text" value="Amsterdam, Berlin, Bern, Rome, Stockho"/>	
<p> Eine Test-Mitteilung an alle Empfänger (App + E-Mail) versenden. Hierdurch können Sie überprüfen, ob die Meldungen korrekt erfolgen.</p>	

[Zurück](#)

Sie können nun folgende Einstellungen vornehmen:

- **Standortname:** Ein (von Ihnen vergebener) Name für das ausgewählte HELIA® Gerät. Z.B. den Namen oder die Adresse der zu betreuenden Person, eine Zimmernummer in einem Pflegeheim o.Ä.
- **Rufnummer am Standort:** Die Telefonnummer der zu betreuenden Person, um ggf. telefonisch Rückmeldungen zu erhalten.



- **Zeitzone:** Die Zeitzone in welcher das HELIA® Gerät betrieben wird.
- **E-Mail-Empfängerliste:** Hier können Sie weitere Empfänger der E-Mail-Benachrichtigungen hinzufügen und entfernen. Alle hier aufgelisteten E-Mail-Adressen bekommen eine Meldung im Falle eines Alarms / einer Warnung.
- **Sensoren konfigurieren:** Hier können Sie Ihre HELIA® Sensoren ein-/ausschalten, bzw. die Regeln der Sensoren bearbeiten (vgl. Sensoren konfigurieren).

Sensoren konfigurieren

Von den gerätespezifischen Einstellungen kommen Sie über die Schaltfläche „Sensoren konfigurieren“ zu einer Übersicht Ihrer HELIA® Sensoren.

Hier können Sie je nach HELIA® Produktvariante verschiedene Einstellungen pro Sensor vornehmen. Wählen Sie hierzu das Werkzeug-Symbol neben dem jeweiligen Sensor aus.

Für die verschiedenen Produkte sind folgende Einstellungen verfügbar:

HELIA® Alarm:

	<input checked="" type="checkbox"/>	Alarmsensor Kellertüre		
--	-------------------------------------	------------------------	--	--

HELIA® Dispenser:

	<input checked="" type="checkbox"/>	Tabletten Oma		
--	-------------------------------------	---------------	--	--

HELIA® Lebenszeichen:

	<input checked="" type="checkbox"/>	Kühlschrank-Nutzung		
--	-------------------------------------	---------------------	--	--

HELIA® Notruf:

	<input checked="" type="checkbox"/>	Armband		
--	-------------------------------------	---------	--	--

Zurück



HELIA® Alarm

In dem Eingabefeld „Sensorbezeichnung“ können Sie dem Sensor einen eindeutigen Namen vergeben.

Sie können den Sensor entweder im Dauerbetrieb betreiben, oder ein Zeitfenster festlegen.

Wenn „Dauerbetrieb aktiviert ist reagiert der Sensor auf jede Bewegung, unabhängig der aktuellen Uhrzeit.

Wenn „Dauerbetrieb“ ausgeschaltet ist, reagiert der Sensor nur in dem gewählten Zeitraum.

Mit dem Schalter „Aktiv“ ist es möglich die Funktionalität des gesamten Sensors ein- bzw. auszuschalten.

HELIA® Dispenser

In dem Eingabefeld „Sensorbezeichnung“ können Sie dem Sensor einen eindeutigen Namen vergeben.

Sie können für die einzelne Regeln (Morgen, Mittag, Abend und Nacht) die Zeiträume einstellen.

Der Sensor versendet am Ende einer Regel eine Meldung, wenn in dem eingestellten Zeitraum keine Bewegung stattgefunden hat.

Über den Schalter „Aktiv“ können Sie die einzelnen Regelzeiträume ein- bzw. ausschalten.

HELIA® Lebenszeichen

In dem Eingabefeld „Sensorbezeichnung“ können Sie dem Sensor einen eindeutigen Namen vergeben.

Sie können für die einzelne Regeln eine eindeutige Bezeichnung festlegen (standardmäßig: Morgen, Mittag, Abend und Nacht). Außerdem ist es möglich die Regelzeiträume frei zu definieren. Der Sensor versendet am Ende einer Regel eine Meldung, wenn in dem eingestellten Zeitraum keine Bewegung stattgefunden hat.

Über den Schalter „Aktiv“ können Sie die einzelnen Regelzeiträume ein- bzw. ausschalten.

HELIA® Notruf

In dem Eingabefeld „Sensorbezeichnung“ können Sie dem Sensor einen eindeutigen Namen vergeben.

Der Sensor versendet bei einem Knopfdruck eine Meldung.



Zustellung an Empfänger überprüfen

Sie können, nachdem Sie alle gewünschten Einstellungen vorgenommen haben, eine Test-Nachricht versenden. Drücken Sie hierfür auf die Schaltfläche „Eine Test-Mitteilung an alle Empfänger versenden“. Sie finden diese auf der Einstellungsseite der HELIA® Basisstation am unteren Ende der Seite.

Es bekommen alle E-Mail- und Push-Nachrichten-Empfänger eine Mitteilung.

Neue HELIA® Sensoren hinzufügen

Die mitgelieferten Sensoren sind im Auslieferungszustand bereits eingelernt. Sie brauchen nur neue, zusätzlich erworbene, Sensoren einzulernen, wie im Folgenden beschrieben:

Drücken Sie den Funktionstaster (unter dem Gerätedeckel) kurz. Ein Piepton sollte zu hören sein.

Der Einlernvorgang ist nun für einige Sekunden aktiv. Bestätigen Sie nun den Sensor einmal indem Sie ihn mittig auf das Gehäuse drücken.

Die HELIA® Basisstation spielt nun einen Sound als Bestätigung ab.

Die HELIA® Basisstation einschalten

Schließen Sie die HELIA® Basisstation an eine Stromquelle an. Nutzen Sie bitte hierzu nur das mitgelieferte Netzteil und eine Steckdose, welche nicht für andere Elektronikgeräte genutzt wird.

Die LED der HELIA® Basisstation beginnen nun den Status anzuzeigen (vgl. LED-Anzeige). Bitte beachten Sie, dass der Start bis zu 2 Minuten dauern kann.

Die HELIA® Basisstation mit dem Internet verbinden

Verbinden Sie die HELIA® Basisstation mit dem mitgelieferten LAN-Kabel mit dem Router Ihres Heimnetzwerkes.

Sobald die HELIA® Basisstation bestromt und eingeschaltet ist, wird Sie sich mit dem Internet verbinden.

Leuchtet die grüne LED dauerhaft, ist eine Internetverbindung gegeben. Leuchtet die rote LED dauerhaft, ist die Internetverbindung fehlgeschlagen.

Bei roter LED: Bitte stellen Sie sicher, dass Ihr Router online ist. Prüfen Sie bitte außerdem, ob das LAN-Kabel korrekt an der HELIA® Basisstation und Ihrem Router angeschlossen ist.



HELIA Push App

Mit der HELIA Push App können Sie zeitnah alle Meldungen Ihrer HELIA® Basisstation empfangen. Installieren Sie die kostenlose HELIA Push App aus dem Store:



Zurücksetzen der HELIA® Basisstation

Wenn Sie Ihre HELIA® Basisstation auf die Werkseinstellungen zurücksetzen wollen, können Sie dies über den Funktionstaster unter dem Deckel des Gerätes tun. Drücken und halten Sie den Taster so lange, bis Sie drei Pieptöne hören. Lassen Sie dann den Taster los.

Die lokalen Einstellungen werden gelöscht und das Gerät startet neu. Dieser Vorgang kann bis zu zwei Minuten dauern.

Wenn Sie die komplette Konfiguration Ihres Gerätes zurücksetzen wollen können Sie das Gerät über die Konfigurationswebseite entfernen. Melden Sie sich hierzu mit Ihrem HELIA® Account an und wählen Sie in der Geräteübersicht das Mülleimer-Symbol neben der zu entfernenden HELIA® Basisstation aus.

Nach dem Bestätigen des Löschvorgangs werden alle von Ihnen eingegebenen Einstellungen und Regelzeiträumen von der Geräteeinstellung entfernt.



Technische Details

Technische Daten zur HELIA® Basisstation

- Versorgungsspannung: 230V-Stecker Netzteil
- Gehäuse: Kunststoff (weiß/rot)
- Maße: (L x B x H – 99 x 70 x 29 mm)
- Gewicht: 110g+

Achtung: Das Gerät ist nur für trockene Innenräume geeignet!

Technische Daten zu den verschiedenen Varianten

Produkt	HELIA® Dispenser	HELIA® Lebenszeichen	HELIA® Notruf privat	HELIA® Alarm
Maße (L x B x H)	1-Tages- Tablettendispenser: 217 x 69 x 15 mm	Sensor: (rund) 30 x 30 x 10 mm	Armband: 230 x 31 x 8 mm. (Breite und Höhe des Armbandes 11 x 3 mm) Anhänger: 39 x 31 x 10 mm	Sensor: (rund) 30 x 30 x 10 mm
Gewicht	26 g	4 g	Armband: 22 g Anhänger: 6 g	4 g



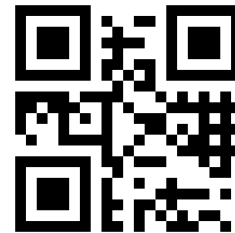
Geräteupdate

Die HELIA® Updatefunktion: Das HELIA® System startet automatisch Updates. Diese Updates sind durch ein akustisches Rauschen erkennbar. Der Vorgang dauert max. 1 Minute und ist danach abgeschlossen.



Zur Nutzung weiterer Möglichkeiten sprechen Sie bitte den Hersteller an.

(Technische Änderungen, Irrtümer und Druckfehler behalten wir uns vor.)



ISIS IC GmbH, Handelsweg 1, 46485 Wesel

Telefon: +49 281 / 3 38 39-0

E-Mail: vertrieb@isis-ic.com



Garantiebedingungen

Garantiezeitraum

Auf unsere Produkte wird eine 2-jährige Garantie ab Kaufdatum gewährt.

Garantieausschlüsse und Beschränkungen

Die Garantie deckt nicht:

1. a) Normale Abnutzung, b) unsachgemäße Anwendung wie Lagerung, Überbelastung, Absturz, oder c) durch grobe Behandlung hervorgerufene Fehler und Schäden, die durch eine Fehlbedienung der HELIA® Basisstation entgegen dem beabsichtigten oder empfohlenen Verwendungszweck aufgetreten sind, wie z.B. Feuchtigkeit oder Wasserschaden, die das ordnungsgemäße Funktionieren des Produkts beeinträchtigen, sowie die Beschädigung des Produktgehäuses. 2. Gebrauchsanleitungen oder Artikel von Drittparteien. 3. Fehler oder angebliche Fehler, die durch die Benutzung des Produkts zusammen mit einem anderen, nicht von der ISIS IC GmbH hergestellten oder bereitgestellten Produkt, Zubehör, Software bzw. Dienstleistungen hervorgerufen wurden. 4. Austauschbare Batterien.

Die Garantie ist nicht durchsetzbar, wenn:

1. Der Artikel in einer nicht für ihn vorgesehenen Art und Weise benutzt wurde. 2. Die HELIA® Basisstation falsch behandelt wurde. 3. Die Seriennummer entfernt, verändert oder auf irgendeine Art und Weise unlesbar gemacht wurde. Es liegt einzig und allein im Ermessen von der ISIS IC GmbH zu bestimmen, ob die Garantie durchsetzbar ist oder nicht. 4. Die HELIA® Assistenzsysteme NICHT von einem autorisierten HELIA®-Vertriebspartner verkauft wurden.

Die ISIS IC GmbH garantiert nicht den ununterbrochenen fehlerfreien Betrieb des Produkts oder dass das Produkt mit einer Drittpartei bereitgestellten Hardware oder Software funktioniert.

Garantiebestimmungen

Die Garantie erlischt, wenn das Produkt verändert wurde.

Für Material- oder Fabrikationsmängel verpflichtet sich die ISIS IC GmbH, das mangelhafte Produkt zu ersetzen oder nachzubessern. Kann der mangelhafte Artikel nicht mehr ersetzt oder repariert werden, oder ist eine Reparatur mit einem unverhältnismäßigen Aufwand verbunden, so ist die ISIS IC GmbH berechtigt, einen gleichartigen und gleichwertigen Ersatz zu liefern. Kann der Artikel weder ersetzt noch repariert werden, so erstattet die ISIS IC GmbH den vom Kunden bezahlten Preis in Form einer Gutschrift.

Garantieansprüche können nur mit Vorlage der Rechnung oder der Kassenquittung, die von einem Vertriebspartner oder der ISIS IC GmbH ausgestellt wurde, geltend gemacht werden.

Weitergehende Ansprüche als der Ersatz des mangelhaften Produktes oder die Rückerstattung des Kaufpreises werden von der ISIS IC GmbH ausdrücklich abgelehnt.

Der Kaufbeleg dient gleichzeitig als Garantienachweis.

Haftungsausschluss

Das in den Betriebsanleitungen und auf der Website dargelegte Material dient lediglich Informationszwecken. Die beschriebene HELIA® Basisstation kann im Rahmen des kontinuierlichen Entwicklungsprogramms des Herstellers ohne vorherige Ankündigung verändert werden. Die HELIA® Assistenzsysteme, Gebrauchsanleitungen und dazu gehörige Webseiten sollen auf einem sinnvollen Weg älteren und unterstützungsbedürftigen Menschen mehr Sicherheit bringen.

Die ISIS IC GmbH haftet nicht für direkte oder zufällige Schäden, Folge- oder Sonderschäden auf Grund von, in Folge von oder in Bezug auf die Benutzung von HELIA® Assistenzsystemen sowie Begleitdokumentation. Informationen in der HELIA®-Bedienungsanleitung sind lediglich als ein allgemeiner Leitfaden zu verstehen und gelten unter Umständen nicht für bestimmte Benutzer.

Registered Trademark

ISIS IC GmbH. Alle Rechte vorbehalten. HELIA® ist in Deutschland eine registrierte und eingetragene Wortmarke der ISIS IC GmbH.

Nähe weltweit® ist ebenfalls eine eingetragene Wortmarke der ISIS IC GmbH.

Andere Warenzeichen und -namen gehören ihren jeweiligen Eigentümern.

ENTSORGUNGSVORSCHRIFT:

Dieses Produkt darf nicht als unsortierter Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen dieses Produkt bei Ihrem örtlichen Recycling-Service abgeben.

Falls im Umfeld elektrostatische Störungen auftreten, kommt es unter Umständen zu einer Fehlfunktion der HELIA® Basisstation oder es kann ein Fehler angezeigt werden. In diesem Fall ist die HELIA® Basisstation zurückzusetzen oder an einem Ort ohne derartige Störungen zu installieren.

Hergestellt in Deutschland